

Distr.
GENERAL

S/AC.31/1999/2
9 February 1999
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ٨٦٤ (١٩٩٣) بشأن
الحالة في أنغولا

مذكرة شفوية مؤرخة ٨ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس اللجنة
من البعثة المراقبة الدائمة لسويسرا لدى الأمم المتحدة

يهدى المراقب الدائم عن سويسرا لدى الأمم المتحدة أطيب تحياته إلى رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ٨٦٤ (١٩٩٣)، وبالإشارة إلى مذكرته الشفوية المؤرخة ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٨، يتشرف بأن يبلغه بأن المجلس الاتحادي السويسري قد اتخذ في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ قراراً تنفذ بموجبه بصورة مستقلة التدابير المنصوص عليها في القرارات ٨٦٤ (١٩٩٣)، و ١١٢٧ (١٩٩٧)، و ١١٧٣ (١٩٩٨).

ولئن كانت التدابير الواردة في القرارين ٨٦٤ (١٩٩٣) و ١١٢٧ (١٩٩٧) مشمولة في معظمها فعلاً بالتشريع السويسري القائم، فإن توسيع نطاق التدابير المتخذة ليشمل المجالين التجاري والمالي بموجب القرار ١١٧٣ (١٩٩٨) قد استلزم إصدار قرار محدد. وقد دخل هذا القرار حيز النفاذ في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨.
